



Téléphone : 03 88 70 72 47  
 Télécopie : 03 88 70 95 13  
 Messagerie : mairie.uttwiller@wanadoo.fr  
 Directeur de la publication :  
 R.KOENIG, maire

## Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Les femmes et les hommes qui composent votre nouveau conseil municipal sont d'ores et déjà pleinement engagés à votre service pour le bien de votre commune. Ils ont à cœur de travailler dans l'intérêt général car les années qui s'annoncent ne seront pas de tout repos.

Réforme territoriale, réduction des dotations de l'état aux collectivités nous obligent maintenant à penser différemment l'action publique. Il faudra à l'avenir faire certainement avec moins de moyens. Le collectif devra être notre force c'est à dire travailler ensemble au niveau de notre Com-Com voire du territoire en mutualisant nos efforts et nos moyens.

Je ne vous promets pas de trouver la poule aux œufs d'or mais simplement, avec l'équipe municipale, de redoubler de créativité et d'énergie pour défendre les intérêts de notre territoire et de notre commune.

J'ai l'intime conviction que la ruralité a de l'avenir et de nombreux atouts. Il faudra à présent conduire des actions peu coûteuses qui améliorent grandement le quotidien de nos concitoyens.

Nous travaillons à la concrétisation des projets suivants :

- optimisation de l'éclairage public
- sécurisation de la rue d'Ingwiller
- mise en place d'un PLU Intercommunal

Les élus et moi même sommes à votre écoute concernant ces projets. Je souhaite que chacun puisse s'exprimer librement car les bonnes idées naissent de la diversité des points de vue. Développer les relations entre le conseil municipal et les habitants était un de mes engagements.

Suite à la création d'un site internet qui comptabilise déjà plus de 1300 visites depuis sa création le premier novembre 2014, le bulletin municipal ne paraîtra plus qu' annuellement avant les fêtes de fin d'année

Saviez-vous que le brûlage des déchets verts à l'air libre est désormais interdit ? Afin d'éviter des troubles de voisinage ou même des risques d'incendie sachez que des solutions alternatives existent par exemple le compostage domestique, le broyage, le paillage ainsi que la déchetterie. Vous trouverez toutes les réponses à vos questions dans la plaquette à l'intérieur de ce bulletin.

Les fêtes de fin d'année sont à notre porte, que ce joyeux Noël soit le début d'une année de bonheur car chaque moment passé avec les êtres chers est nécessaire à notre épanouissement.

Je vous souhaite un agréable Noël et une bonne et heureuse année 2015. Qu'elle vous apporte paix, joie, santé et bonheur

Votre Maire  
 Roland KOENIG



Attention pour les fêtes de fin d'année les jours de collecte sont décalés même s'ils ne sont pas fériés !

La collecte des ordures ménagères (poubelle orange) se fera ainsi le samedi 20 décembre.

La collecte sélective (poubelle jaune) se fera le samedi 27 décembre 2014.



Information institutionnelle

Références réglementaires

Code du Commerce : Articles L.310-2, R310-8 à R310-9 et R310-19



Information institutionnelle



par Alain ODEAU



Information pratique



Une adresse utile

Retrouvez-nous sur Internet  
<http://uttwiller.olympie.in>

## Les brocantes privées



Ventes au déballage, vide grenier et brocantes sont régies par des dispositions particulières. Elles sont définies par l'article L310-2 du code de commerce comme des ventes de marchandises effectuées dans des locaux ou sur des emplacements non destinés à la vente de ces marchandises.

L'espace privé doit être considéré comme emplacement non destiné à la vente de marchandises. L'organisateur de la vente au déballage sur espace privé qu'il soit particulier ou professionnel doit faire une déclaration par lettre recommandée auprès du maire de la commune. La déclaration doit être accompagnée d'une pièce d'identité du déclarant organisateur de la vente. Pour une brocante sur ou dans un espace privé la déclaration doit être déposée 15 jours avant la date prévue pour le début de la vente.

Les particuliers ne peuvent pas participer à une vente au déballage (vide grenier, brocantes....) plus de 2 fois par ans.

## De nouveaux horaires



Le **Centre des Finances publiques de Bouxwiller** vous informe qu'à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les horaires d'ouverture au public seront les suivants :



**Ouvert les matins du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et les après-midi, le lundi et le jeudi de 13h30 à 16h**

**Fermé les après-midi des mardi, mercredi et vendredi**



## Inscription à l'école primaire

L'inscription des élèves pour la rentrée de septembre 2015 s'effectuera du 9 au 27 mars 2015. Les parents concernés devront contacter le directeur de l'école qui leur fixera un rendez-vous.

Sont concernés les enfants nés en 2012 résidant ou gardés et ceux qui emménageront au cours de l'année 2015 dans un des trois villages du regroupement.

Contact: Alain Odeau , directeur du RPI, Ecole d'Uttwiller, 2 Rue d'Ingwiller  
 Tel 03 88 71 31 12 ou courriel : [0671084p@ac-strasbourg.fr](mailto:0671084p@ac-strasbourg.fr)

## Pharmacie de garde



Vous cherchez une pharmacie de garde ? Inutile d'appeler le 17 ou la gendarmerie.

Vous faites [www.3237.fr](http://www.3237.fr) sur Internet et vous obtenez la pharmacie de garde la plus proche de votre domicile en indiquant les critères de recherche (code postal ou ville et le code à recopier)

Le site [www.3237.fr](http://www.3237.fr) permet de trouver les pharmacies de garde par département, même si tous ne sont pas encore couverts...(accessible 24h/24h).

Vous n'avez pas internet, le renseignement peut aussi être obtenu en téléphonant au service audiotel **3237** (0.34€ TTC/minutes).

## Plantez des haies

L'association « Haies Vives d'Alsace » ([www.haies-vives-alsace.org](http://www.haies-vives-alsace.org)) intervient pour accompagner les communes, professionnels et particuliers, intéressés par la plantation de haies notamment dans le cadre de restauration de trame verte.

Ils ont aussi réalisé un guide en ligne : [www.jeplantemahaie.fr](http://www.jeplantemahaie.fr) pour aider à planter des arbres et arbustes en Alsace (liste des essences locales, conseils de plantation, entretien).



Information institutionnelle

## LE SAVIEZ-VOUS ?



50 KG  
DE DÉCHETS VERTS BRÛLÉS  
ÉMETTENT AUTANT  
DE PARTICULES QUE  
9 800 KM  
PARCOURUS PAR UNE VOITURE DIESEL  
RÉCENTE EN CIRCULATION URBAINE,  
37 900 KM  
POUR UNE VOITURE ESSENCE !

(source Lig'Air)

EN FRANCE  
42 000 DÉCÈS  
PRÉMATURÉS PAR AN  
SONT ATTRIBUÉS À LA POLLUTION  
DE L'AIR ET NOTAMMENT AUX  
PARTICULES  
FINES PM 2,5  
PRODUITES PAR  
LES ACTIVITÉS HUMAINES.

(données issues du programme  
+ un air pur pour l'Europe +)



par Pierre SEENE

## Le don du sang

Vous pouvez décider de sauver des vies en donnant votre sang total, votre plasma ou vos plaquettes sanguines. La transfusion, effectuée uniquement en cas de nécessité, est vitale pour ces personnes. **Aucun produit de remplacement n'existe à l'heure actuelle.**

En Alsace, les besoins en produits sanguins représentent 450 dons par jour.

Les personnes en bonne santé de 18 à 70 ans peuvent donner leur sang. Cet acte est une forme de solidarité, comme par exemple donner de l'argent.

### Quelques chiffres concernant 2013:

Les 5 collectes organisées en 2013 à Bouxwiller ont permis de recueillir 248 poches de sang contre 235 en 2012. Le nombre de 1er don a plus que doublé, passant de 7 à 17. Le don de plasma a passé de 23 à 32 et celui des plaquettes de 3 à 7.

Pour les communes dont certains donneurs se déplacent à Bouxwiller, quelques chiffres:

- Bosselshausen: passe de 24 à 17 dons
- Imbsheim: passe de 56 à 52 dons
- Uttwiller : passe de 21 à 12 dons
- Obermodern: passe de 16 à 20 dons et de 4 à 9 dons de plasma

A noter que les baisses relatées ne sont pas forcément significatives, puisque des personnes participent certainement à des collectes ailleurs.

### Dates des collectes à Bouxwiller:

- le mardi 6 janvier
- le mardi 7 avril
- le mardi 16 juin
- le mardi 8 septembre
- le mardi 3 novembre



Merci à tous ceux qui prendront part à ces dons.



### Prochaine collecte :

le 6 janvier au Centre culturel,  
5 place du Château à Bouxwiller,  
de 17 heures à 20 heures.

par Anne SEENE

## Concert hivernal de l'Harmonie de Bouxwiller

En ce deuxième dimanche de l'Avent, et pour poursuivre sur le ton de la convivialité initié plus tôt dans la journée par le traditionnel repas des aînés, a été proposé aux habitants d'Uttwille et alentours un moment musical au sein de l'église qui a accueilli pour l'occasion l'Orchestre d'Harmonie de la municipalité de Bouxwiller, composée d'une cinquantaine de musiciens, sous la direction de Monsieur André Ackermann et la Présidence de Monsieur Frédéric Luck, ainsi que la Classe d'Orchestre de l'Ecole Intercommunale de Musique du Pays de Hanau, composée d'une douzaine de musiciens.

Les mélomanes étaient au rendez-vous, puisque c'est dans une Église comble que les formations musicales ont eu la chance de se produire et de partager leur passion.

Cette manifestation s'inscrivait en outre dans le cadre du programme musical du Pays de Hanau et a ainsi constitué le premier concert de la saison hivernale de l'Harmonie et de la Classe d'Orchestre.

Rappelons que notre église a fait l'objet d'une rénovation entière en 2006 et dispose d'une acoustique particulièrement exceptionnelle pour permettre au public de profiter pleinement de ce genre d'événements. Ce fut ainsi l'occasion également pour notre village de mettre son patrimoine culturel en avant.

*180 personnes ont convergé vers l'église d'Uttwille, dimanche, pour écouter la première salve de la musique municipale de Bouxwiller, en cette saison 2014-2015.*

*Quelques mois après la rentrée, malgré peu de répétitions, les 45 musiciens dirigés par André Ackermann ont su présenter un programme d'hiver divertissant, bien équilibré et surtout maîtrisé.*



Un merci tout particulier à Cathy Balzer, responsable de l'église, pour son engagement et sa disponibilité à cet effet.

Les festivités se sont encore poursuivies jusqu'en début de soirée puisqu'à l'issue du concert a été servi le verre de l'amitié dans la salle communale du village où ont pu être dégustés les délicieux gâteaux réalisés pour l'occasion par notre pâtissier local, Lucien.

Grâce au soutien indéfectible de l'ensemble de l'équipe municipale et d'autres bénévoles, les musiciens et l'ensemble du public ont ainsi encore pu profiter pleinement de cette fin de journée





## Pas de fausses notes pour nos élèves



Les élèves de la classe d'Uttwiller ont eu la joie d'accueillir André Ackermann, directeur de l'école intercommunale de musique pour une séance d'initiation musicale.

André et son collègue musicien Hubert, tromboniste, ont présenté et joué de divers instruments. Ils ont également fait participer les élèves, les incitant à utiliser trombone, tuba, saxophone....

Ce fut une belle découverte pour beaucoup d'entre eux. Peut-être que ce bel instant musical aura fait naître chez certains l'envie de jouer d'un instrument.

## Jeunes et jeux

Mercredi 3 décembre une vingtaine d'enfants âgés de 9 à 15 ans, d'Uttwiller et des communes voisines, se sont retrouvés dans la salle communale. Le service jeunesse de la comcom du Pays de Hanau organisait en effet une après-midi «jeux de société ». Encadrés par trois éducateurs, et sous l'œil bienveillant d'Edith Haessig, les jeunes joueurs ont ainsi pu s'affronter dans une excellente ambiance. Un grand nombre de jeux des plus classiques (belote, tarot, rami) au plus modernes (dixit, gang des castors...) leur fut proposés.



Une belle découverte pour certains et un bon moment pour d'autres qui connaissaient déjà ces activités mises en place dans les écoles et collèges (sur temps scolaire et périscolaire) et dans les villages les mercredis et pendant les vacances.

Il est à souhaiter que cette action soit renouvelée, le jeu est un moment de rencontre et de partage. **Allez enfants de la partie...**

## Les écoles ont fêté la St Nicolas

Il était bien là mais pas las du tout le St Nicolas qui a tendu la main à chacun des cent quatre élèves de notre RPI pour leur offrir un menele.

Belle récompense pour tous ces enfants qui avaient, pendant presque  $\frac{3}{4}$  d'heure, dansé, chanté et raconté des histoires.

Pour clore ce mini spectacle les nombreux spectateurs ont pu entendre tous les enfants, du plus petit au plus grand, regroupés sur la scène de la salle polyvalente de Niedersoultzbach, chanter en chœur « Nagawicka », une ode joyeuse aux sonorités indiennes.

Il est nécessaire de remercier une fois encore les quelques parents d'élèves de l'association « Les joyeux Lutins » qui organisent les manifestations autour des écoles. .



par Alain ODEAU

par Alain ODEAU

Retrouvez-nous sur Internet

<http://uttwiller.olympie.in>

par Alain ODEAU

*Autrefois évêque de la ville de Myra, située en Asie Mineure, Saint Nicolas (270-310) serait décédé apparemment un 6 décembre. Ce serait donc pour cette raison qu'on célèbre la Saint-Nicolas ce jour-là. Reconnu pour sa grande générosité, il devint, au Moyen Âge, le patron des petits enfants puis des écoliers.*



## La fête des Aînés

En ce premier dimanche de l'Avent, plus d'une quarantaine de convives ont répondu présent à la traditionnelle Fête des Aînés organisée à leur attention par la commune.

En présence de l'ensemble du Conseil municipal, Roland Koenig a adressé ses vœux à l'auditoire puis invité à ce moment de convivialité.



Ce moment convivial est très apprécié par les personnes qui en bénéficient et permet de maintenir un lien social de plus en plus mis à mal par les temps qui courent. La commune offre un repas à nos aînés à la seule condition d'être de la commune et d'être âgé de plus de 65 ans



L'apéritif a été consacré aux retrouvailles avec de nombreux échanges entre participants. Une bonne ambiance et de bons petits plats étaient au rendez-vous de cette fête

Le service effectué avec beaucoup de plaisir par les membres du conseil qui s'étaient joint aux aînés pour partager ce moment convivial.

Unanimement ce repas aura été très apprécié, d'autant que la fête s'est poursuivie par le Concert de l'Avent de l'Harmonie de Bouxwiller qui fut également d'une qualité remarquable.



Retrouvez-nous sur Internet  
<http://uttwiller.olympie.in>



## La chasse communale

Les propriétaires fonciers, consultés en septembre dernier, se sont largement prononcés pour l'abandon au bénéfice de la Commune du produit de la chasse pour la période 2015 –2024, qui sera partagé à parts égales entre la Commune et l'Association foncière.

L'ancien locataire de la chasse, l'association de chasse et de loisirs du Pays de Hainau, présidée par M. Louis Futterer, a reconduit le bail pour les neuf années à venir. M. Gérard Roth a été agréé en qualité de garde-chasse compétent pour le lot de la chasse d'Uttwiller par arrêté préfectoral du 9 décembre dernier.

## Sapins de Noël

La Municipalité d'Uttwiller tient à remercier M. Jean-Georges Wendling pour les deux magnifiques sapins qu'il a généreusement offerts et qui contribuent à la décoration de la placette en face de la Mairie et à l'intérieur de l'église.



par Jacqui HOFF

## L'Association Sport et Loisirs

L'ASL vous souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année et vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2015.

**L'Association Sport et Loisirs d'Uttwiller tiendra son assemblée générale le samedi 24 janvier 2015 à 19h00 dans la salle communale de Uttwiller.**

Pour participer à l'assemblée générale, veuillez vous inscrire auprès de M. Michel Hoff, 29A rue Principale, 67330 Uttwiller ou auprès de M. Jacqui Hoff, Tél:03.88.89.90.17 avant le 15 janvier 2015.

## L'Association foncière d'Uttwiller

Avec les élections municipales, les nombreux bureaux de syndicats intercommunaux et bureaux directeurs des associations foncières ont du procéder au renouvellement de leurs instances de direction.

Le bureau de l'association foncière d'Uttwiller a donc été renouvelé en octobre 2014.

Ainsi, le bureau directeur de l'association foncière, sous la direction de Pierre Seene, élu Président de l'AF, est composé de Messieurs Jean-Michel Weil, vice-président, Frédéric Krieger, secrétaire, Edith Haessig, Michel Hoff, Roland Koenig, Maire, Henri Lickel en qualité de membres titulaires et Anneliese Deiss, Christian Donnerwirth, Robert Schmitt et Jean-Georges Wendling en qualité de membres suppléants.

L'Association foncière œuvre en particulier à l'entretien de la voirie rurale, des cours d'eau et des fossés.

## Les conseillers au travail



En un samedi matin ensoleillé d'octobre, les conseillers municipaux se sont retrouvés pour réaliser ensemble l'aménagement d'une allée permettant d'accéder à la chaufferie de l'église.

Après le repas de midi, l'arbre qui poussait le long de la façade de la mairie provoquant humidité et salissure du mur a du être sacrifié pour finir recyclé en bois de chauffage et en copeaux.



par François TREVISAN

## Découverte de la faune locale : le loriot d'Europe

Poursuivons notre découverte de l'avifaune locale avec un oiseau non menacé de disparition mais tout de même difficile à observer, le Loriot d'Europe.

Sa présence est plus souvent détectée par le chant très mélodieux et fluté du mâle « di-de-lio ou lûolio » que par l'observation de son magnifique plumage au coloris très exotique. Très farouche, il niche principalement dans les peupleraies. Il ne peut difficilement être confondu avec un autre oiseau ou éventuellement avec le pic vert lors de son vol.

Le Loriot a une taille proche de celle du merle et une couleur jaune canari et noir pour le mâle et verdâtre pour la femelle.

Au moins un couple est audible ou visible à Uttwiller (guetter les cerisiers tôt le matin) entre le mois de mai et la fin août, moment du départ vers l'Afrique de l'est, les Balkans ou la Turquie (les Lorient y sont massacrés en très grand nombre par la chasse de loisir ; l'espèce est protégée en France).

Encore quelques mois à patienter pour l'admirer à nouveau !



par François TREVISAN

## Chronique historique et patrimoniale

Après une escapade dans notre patrimoine local lors de la dernière édition de cette gazette, je vous propose à présent un voyage dans l'histoire. Le passé de notre commune et de son environnement proche regorge assurément d'une multitude de faits, heureux ou malheureux, méritant qu'on s'y attarde.

Pour cette première chronique historique, nous remontons le temps de **350 bonnes années pour découvrir une partie de l'origine des uttwilleroises et uttwillerois**. Eh oui 350 ans seulement ! A la question « quelles sont nos origines ? », nombreux d'entre nous répondrions probablement **l'homme de Neandertal, les Celtes, les Alamands...** Aucune réponse n'est fautive mais réellement, qui sont nos aïeux ? Ont-ils toujours vécu ici ?



Signature du traité de Westphalie à Munster le 24 octobre 1648

Nous sommes en 1648, les traités de Westphalie mettent un terme à **30 années d'une guerre mal connue (les programmes scolaires ont parfois privilégié les fastes de la cour de Louis XIV au détriment des faits majeurs pour notre continent...)** mais **cruciale pour l'Europe et pour notre région**. Imaginez vous, 30 années de guerre (les trois derniers conflits ayant touché l'Alsace font figure de « guerres express »), 30 années d'enfer sur terre. Le mot enfer n'est certainement pas assez fort. Prenez deux partis de religions différentes, l'un catholique, l'autre protestant et ajoutez y les ambitions expansionnistes de certaines nations, faites participer quasiment toutes les forces du continent et des milliers de mercenaires avec pour seul et unique but personnel le pillage et le meurtre et obtenez 3 à 5 millions de morts au total et la disparition de 40 à 60% des Alsaciens. Le comté de Hanau-Lichtenberg souffrit à plusieurs reprises des fléaux de la guerre : saccages, massacres, incendies, famines, épidémies, lors des passages successifs des troupes de Mansfeld, des Suédois, des Lorrains, ou encore des mercenaires croates à la solde du parti catholique. Plus que 8 habitants à Bouxwiller en 1634, 3 à Printzheim, 2 à Imbsheim et Kirrwiller en 1639, plus personne à Wimmenau de 1637 à 1655, personne à Obermodern de 1637 à 1650, idem à Schalkendorf. **Uttwiler n'est pas en reste, la dime ne rapporte quasiment plus rien avant 1630 et le village est par la suite certainement très vite abandonné, les champs ne sont plus cultivés.** Le 4 octobre 1641, soit 7 ans avant la fin du conflit, la comtesse de Hanau indique que la guerre, la famine et la peste ont emporté plus de 10000 âmes !

**Une fois la paix signée, notre région, autrefois l'une des plus fertiles d'Europe, n'est plus qu'une friche et les derniers habitants n'avaient plus la force de défricher la brousse envahissante et reconstruire les maisons incendiées.** Au début des années 1650, le comte Frédéric Casimir de Hanau-Lichtenberg fit envoyer dans les pays voisins des annonceurs invitant **les étrangers à s'installer sur son territoire sans aucun frais. Ils n'auraient qu'à choisir une maison (ou ce qu'il en restait), prendre autant de terre qu'ils seraient capable d'entretenir et ils seraient exonérés d'impôts pendant une certaine période.** La Suisse, déjà neutre lors de ce conflit, avait **profité d'une croissance outrageuse pendant ces trente années.** Cependant, comme souvent, la signature de la paix amena les reconstructions qui occasionnèrent la croissance économique dans les territoires dévastés. Les habitants de ces pays pouvaient à nouveau nourrir leurs familles **et les exportations Suisses s'effondrèrent. Il se produisit une baisse générale des prix et les gains réalisés ne suffirent plus à rembourser les emprunts contractés durant la période florissante.**





La Suisse entra alors dans une crise économique très grave qui impacta fortement les populations rurales. Des révoltes furent observées en 1653. **Ce concours de circonstances engendra une fuite d'un nombre considérable de familles Suisses vers notre région.** Outre cette situation économique délabrée, il faut également mentionner une fuite des descendants des familles des cantons alpins du fait du droit de juveigneurie (seul le plus jeune fils héritait des terres) et de la rudesse du travail. La faible part de surfaces cultivables en montagne couplée à la difficulté du travail des sols pauvres et abrupts engendrèrent un départ des montagnards vers les plaines.

**Cette arrivée des Suisses dans le pays de Hanau s'est échelonnée sur une longue période s'étalant de 1653 à 1700 avec un fort ralentissement pendant la guerre de Hollande (1674-1679) qui secoua une nouvelle fois l'Alsace. Concernant le nombre d'arrivants dans le comté de Hanau-Lichtenberg, ce dernier est difficile à donner avec précision car les registres d'époque ont pour la plupart disparus mais le nombre conséquent de 3000 personnes est envisageable.**

**Qu'en est-il alors d'Uttwiller ?** Le passage des mercenaires croates en 1638 a engendré la fuite d'une partie des habitants derrière les murs de Bouxwiller ou d'Ingwiller et peut être la mort des plus malchanceux. Concernant les habitations, on peut supposer qu'il devait en rester des éléments notables pour permettre aux nouveaux arrivants de ne pas passer leur chemin. Un descriptif du village voisin de Riedheim en 1649 nous est parvenu. **L'auteur décrit plusieurs habitations mais pour la plupart sans toiture et la destruction de nombreuses dépendances.** Élément intéressant, il est rapporté que des habitants de Riedheim et d'Uttwiller ont procédé au démontage de granges (preuves manifestes de la faculté des constructions en colombage à être déplacées !) pendant la période de guerre pour les mettre à l'abri à Bouxwiller. L'autre hypothèse certainement très probable pour la résurrection d'Uttwiller est en lien avec un illustre bâtiment de notre village : **l'ancienne bergerie seigneuriale.** Il est intéressant de constater que parmi les villages survivants à la guerre de trente ans, nombreux sont ceux où était installée une ferme, une bergerie ou une laiterie, on peut notamment citer outre Uttwiller : Obermodern, Imbsheim ou encore Wimmenau. Les Suisses, encore plus ceux issus des régions alpines, étaient rodés aux travaux d'agriculture et à l'élevage du bétail d'où leur intérêt pour notre contrée. Concernant l'identité des nouveaux arrivants, malheureusement, les registres paroissiaux d'Uttwiller et Niedersoultzbach datant d'avant 1700 ont disparu. Cela dit, des notes apportent la preuve de la présence de Suisses à Uttwiller de même un bail concernant le ban du village présente des noms Suisses. Dans l'annexe de l'ouvrage de Walter Bodmer apparaissent trois noms pour le village d'Uttwiller : Maria ARNI décédée en 1665 (Suisse de canton indéterminé) ; Anna BLANK mariée en 1667 originaire de Maisprach dans le canton de Bâle et Jakob CHRISTEN (devenu certainement CHRIST) marié en 1667 (canton indéterminé mais on retrouve plusieurs homonyme originaire du canton de Berne). L'examen des registres paroissiaux aurait certainement permis de faire d'autres découvertes mais force est de constater que la liste rapportée par BODMER pour l'ensemble du comté fait apparaître un nombre considérables de noms de familles (noms légèrement modifiés ou non) toujours présentes dans notre village et dans les villages voisins.

**Voilà comment certains d'entre nous ont peut être de lointains aïeux helvètes mais une chose est certaine, ces immigrants ont laissé des traces dans notre patrimoine local que nous découvrirons ensemble lors d'une prochaine chronique.**

Pour en savoir d'avantage sur cette période de l'histoire vous pouvez consulter :

BODMER Walter.,  
« L'immigration suisse dans le comté de Hanau-Lichtenberg au dix-septième siècle »,  
Collection d'études sur l'histoire du droit et des institutions de l'Alsace. Strasbourg, HEITZ, 1930, 136 p.

D. ROEGEL, 2014

« Les horloges d'édifice du Bas-Rhin »,  
pages 581 et svte

## Le mystère de l'horloge, Schnepf ? ca 1880 ?

L'ancienne horloge de l'église d'Uttwiller représente actuellement un mystère. Cette horloge a été installée en 1924 par l'entreprise Ungerer, mais il ne s'agit pas d'une horloge Ungerer, ou pas totalement.



Cette horloge était une horloge d'occasion. La fiche établie par la DRAC indique que cette horloge provient du village d'Altdorf, aujourd'hui partie d'Alteckendorf.

Une grande partie de l'horloge rappelle l'autre horloge qui se trouve encore à Alteckendorf, si bien qu'il ne fait pas de doute que les deux horloges proviennent du même fabricant.

La DRAC, direction régionale des affaires culturelles est un service déconcentré relevant du ministère de la culture et de la communication. .

L'horloge d'Alteckendorf a été inventoriée par la DRAC vers 1999 et celle-ci attribuée à un horloger du nom de Schnepf. L'horloge aurait été installée vers 1885.

Ces informations proviennent peut-être de l'armoire de l'horloge, mais celle-ci n'existe plus.

Toujours est-il que nous pouvons penser que l'horloge d'Uttwiller sort du même atelier, et peut-être de la même époque.

Alors que l'horloge d'Alteckendorf ne sonnait que les heures, et n'a jamais été modifiée, celle d'Uttwiller sonnait les quarts et les heures, et a été modifiée en 1924, lors de son installation à Uttwiller.



Les deux horloges présentent l'apparence des horloges Schwilgué et Ungerer, mais cette apparence est trompeuse. Le style des colonnettes rappelle les horloges construites par Schwilgué dans les années 1840, mais d'autres différences conduisent à écarter la possibilité qu'il s'agisse d'une horloge aussi ancienne. Ainsi, les colonnettes ne sont pas exactement comme celles employées par Schwilgué vers 1844, les dents de la roue de compte et des autres roues des rouages de sonnerie n'ont pas les profils habituels de

Schwilgué ou Ungerer, certaines vis ont des têtes carrées, sans parler des nombres de dents, qui sont tout-à-fait inhabituels.

Le rouage de mouvement, par contre, a été largement modifié par Ungerer et est presque standard, mis-à-part la présence de deux roues à 70 dents, que l'on ne rencontre jamais chez Schwilgué ou Ungerer.

Il est donc pour l'instant difficile de conclure. L'explication la plus plausible est peut-être qu'il s'agit d'une copie d'horloge Schwilgué, réalisée vers 1885, sur la base d'une authentique horloge Schwilgué de 1844 environ, mais avec un certain nombre de différences. L'auteur de cette horloge est peut-être cet horloger Schnepf, mais il pourrait aussi s'agir d'un autre horloger, chez lequel Schnepf se serait fourni. Schnepf n'est peut-être que celui qui a installé l'horloge, voire celui qui l'a entretenue. Même si nous ne connaissons peut-être pas le fin mot de l'histoire, peut-être sera-t-il néanmoins possible de confirmer la date de 1885 et le nom Schnepf.

Cette horloge se trouve encore dans le clocher. Il pourrait être intéressant de l'exposer d'une manière plus visible au public, dans un local approprié. Il faudra prendre garde à ne pas mettre l'horloge sous un caisson en verre, de manière à ce que les rouages restent accessibles. Nous [l'auteur] suggérons d'exposer l'horloge dans son armoire d'origine.

Retrouvez-nous sur Internet  
<http://uttwiller.olympie.in>

## La maison de la Justice et du Droit



*Une aide gratuite pour en savoir plus sur vos droits,  
résoudre litiges, obtenir des conseils et vous orienter.*

En liaison avec le Conseil départemental de l'accès au droit, la MJD garantit :

- un accueil et une écoute
- une assistance pour accomplir certaines démarches
- des permanences d'information et d'orientations juridiques, des consultations juridiques

### Au sein de la MJD, vous pourrez rencontrer :

#### Des chargés d'accueil

Écoute, information, et orientation

#### Des juristes des associations d'aide aux victimes, d'accès au droit et de médiation

Informations juridiques dans tous les domaines du droit

#### Des avocats

Consultations juridiques dans tous les domaines du droit

#### Des notaires

Consultations juridiques sur les successions, héritages, testaments, régimes matrimoniaux...

#### Des huissiers

Consultations juridiques sur le recouvrement d'une somme d'argent, exécution d'un jugement ...

#### Des conciliateurs de justice

Procédure amiable pour des problèmes de voisinage, logement, consommation...

#### Des délégués du Défenseur des droits

Mission de médiation entre particuliers et l'administration, respect des droits de l'enfant, lutte contre la discrimination

*Les services proposés par la Maison de Justice et du Droit sont  
**gratuits et confidentiels***

#### Maison de la Justice et du Droit

6, rue de Flandre

67000 Strasbourg

Téléphone : **03 90 20 64 14**

Télécopie : 03 88 10 81 43

Courriel : [mjd-strasbourg@justice.fr](mailto:mjd-strasbourg@justice.fr)

#### Horaires d'ouverture\*

Lundi : de 14h00 à 17h00

Mardi : de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Mercredi : de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Jeudi : de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Vendredi : de 09h00 à 12h00

\* sauf périodes de vacances scolaires

Information institutionnelle



**maison**

de la Justice et du Droit

*Pour obtenir gratuitement des conseils et des réponses à leurs questions juridiques, les justiciables peuvent s'adresser à des points et relais d'accès au droit.*

*Présentes partout en France, ces structures organisent des permanences dans divers domaines juridiques : famille, travail, logement, entreprise, droit des étrangers, etc*



Trois MJD en Alsace :

Strasbourg,  
Colmar et  
Mulhouse

## État civil 2014

### Mariages

12 juillet Steeve SCHLEMMER et Aline HOFF  
 2 août Pierrick KOENIG et Temoko VOIRIN

### Décès

27 avril Hélène WENDLING, née ZWIEBEL  
 24 octobre Henri KRIEGER



Uttwiller entre délibérément dans l'ère de l'information qu'est le XXI<sup>e</sup> siècle en adhérant à la technologie du web 2.0 et en vous proposant, depuis le 1er novembre dernier, le site d'information municipal disponible sur internet à l'adresse :

<http://uttwiller.olympe.in>

Nous disposons ainsi d'un espace d'échanges interactif et de proximité avec le citoyen-internaute, où il peut non seulement suivre l'actualité de notre commune mais aussi glaner de multiples informations utiles dans ses démarches administratives.

Cet espace est en perpétuel mouvement grâce à la créativité et l'implication de notre webmaster local qui est toujours à l'affût de l'actualité, des faits et événements marquants de la vie d'Uttwiller.

Vous trouverez ainsi sur ce site de nombreuses informations sur le village, avec entre autres les comptes rendu des délibérations du Conseil municipal, les arrêtés municipaux permanents, les informations pratiques sur le cimetière, la salle communale, la vie culturelle et culturelle, les associations...et aussi les liens pour faire en ligne des démarches administratives, suivre la chronique locale ou visualiser des photos de notre village et de ses environs. Ceci n'est qu'un bref aperçu du contenu de ce site, explorez le, il recèle une multitude d'informations et de plus il évolue et s'enrichit de jour en jour.

Lors de sa création, la Municipalité a souhaité que ce site devienne l'élément moteur de sa communication et source de progrès pour Uttwiller., qu'il permette une interactivité réelle et soit un moteur pour la démocratie locale.

Vous pouvez donc vous aussi contribuer à ce site en proposant des articles ou des informations à publier, sous condition du respect de la ligne rédactionnelle et des valeurs républicaines et laïques qui s'y appliquent, vous pouvez aussi réagir aux articles publiés, et ceci directement à partir du site. Une réponse sera apportée à toutes vos questions par un élu.

<http://uttwiller.olympe.in> une adresse à mettre dans vos favoris !

*Notre site est hébergé gratuitement auprès d'une association d'Aix en Provence, leurs serveurs abritent de nombreux autres sites et peut quelques fois connaître de « petits désagréments » pouvant occasionner une interruption de service. C'est le prix à payer pour la gratuité ! Aussi, si tel peut être le cas, n'en voulez pas à Olympe Network, les bénévoles de l'association font tout ce qui est en leur pouvoir pour trouver et réparer la panne.*

## 2015, une année électorale



Élections départementales :  
 Dimanche 22 mars et  
 Dimanche 29 mars 2015.

Élections régionales :  
 Fin 2015, la date exacte n'est pas connue à l'heure actuelle.